



4woman.gov

800-994-WOMAN (9662)

888-220-5446 (TDD)

Centro Nacional de Información sobre la Salud de la Mujer

El Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE.UU. – La Oficina para la Salud de la Mujer



Preguntas Frecuentes Acerca de las Infecciones Vaginales por Hongos

¿Qué es una infección vaginal por hongos?

Las infecciones por hongos son una causa frecuente de irritación de la vagina y la *vulva* (el área alrededor de la abertura de la vagina). Cerca 75 por ciento de las mujeres tiene al menos una infección vaginal por hongos durante su vida.

Las infecciones vaginales por hongos son causadas por un tipo de hongo llamado *Candida*. Es normal tener hongos en la vagina. Suele haber un balance entre los hongos y otros organismos, pero a veces este balance se pierde y ocurre un crecimiento excesivo de los hongos. Algunos cambios hormonales pueden afectar la acidez de la vagina y causar el crecimiento de los hongos. Otra causa frecuente de infecciones por hongos es el uso de antibióticos.

¿Cuáles son los síntomas de las infecciones vaginales por hongos?

Los síntomas de las infecciones vaginales por hongos en las mujeres pueden ser leves o pueden ser muy molestos. Algunos de los síntomas pueden ser:

- Picazón, escozor e irritación de la vagina
- Picazón, enrojecimiento e irritación de la vulva
- Orinación o coito dolorosos
- Secreción vaginal anormal que usualmente se describe como parecida al requesón, aunque la cantidad y apariencia pueden variar. No tiene mal olor.

Los síntomas de las infecciones por hongos son similares a los de otros tipos de infecciones vaginales.

¿Qué causa las infecciones vaginales por hongos?

Algunas de las condiciones que pueden aumentar las probabilidades de padecer infecciones por hongos son:

- El embarazo y otras causas de cambios hormonales.
- El uso de anticonceptivos orales (píldoras anticonceptivas).
- Diabetes no controlada. Un alto contenido de azúcar en la sangre puede contribuir a la reproducción de los hongos.
- Un sistema inmunológico débil.

- El uso de esteroides.
- El uso de antibióticos. Los antibióticos eliminan bacterias en el cuerpo, aún en la vagina, lo que permite que los hongos se reproduzcan y causen una infección.

Es poco común que las infecciones por hongos se transmitan de una persona a otra por medio del contacto sexual. Los hombres que sean pareja de las mujeres que padecen una infección por hongos no suelen tener síntomas, pero algunos hombres pueden tener un sarpullido con picazón en el pene.

¿Cómo se diagnostica una infección por hongos?

Su proveedor de atención médica la examinará y utilizará un algodón para tomar una muestra del área afectada. Un examen de laboratorio de la muestra determinará si la causa de sus síntomas son los hongos.

¿Cuál es el tratamiento para la infección por hongos?

Las infecciones por hongos se tratan con medicamentos antifúngicos, tales como el *clotrimazol* o el *miconazol*. Existen cremas y pastillas que se usan en la vagina, pomadas para la piel, y píldoras.

Los medicamentos antifúngicos suelen ser efectivos para el tratamiento de la infección vaginal por hongos, pero ocurren con más frecuencia casos de infecciones que no responden a los tratamientos. Tomar medicamentos antifúngicos cuando éstos no son necesarios puede contribuir a que los hongos se hagan resistentes a ellos. Es por eso que usted no debería usar medicamentos antifúngicos a no ser que esté segura de padecer una infección por hongos.

Si está segura de padecer una infección por hongos, usted puede comprar productos de venta libre para tratar la infección. Asegúrese de seguir las indicaciones para el uso del producto. Si no sabe con certeza si padece una infección por hongos u otro tipo de infección o problema, debería consultar a su proveedor de atención médica. También debería consultar a su proveedor de atención médica si padece infecciones por hongos en forma recurrente.

¿Cómo puedo prevenir las infecciones por hongos?

No use duchas vaginales, aerosoles vaginales perfumados, ni otros productos aromatizados que irriten la vagina. Use bragas de algodón y pantimedias con entrepiernas de algodón para ayudar a mantener ventilada el área genital. Si padece infecciones por hongos en forma recurrente, consulte a su proveedor de atención médica acerca de cómo prevenirlas.

Para más información...

Puede conseguir más información acerca de las infecciones por hongos contactando al Centro Nacional de Información Médica de la Mujer (NWHIC) al 800-994-WOMAN, o por medio de las siguientes organizaciones:

Instituto Nacional de Alergia y Enfermedades Infecciosas

Número de Teléfono: (800) 448-0440

Dirección de Internet: <http://www.niaid.nih.gov/>

Centros para el Control y Prevención de las Enfermedades

Números de Teléfono: (800) 311-3435 (Consultas del Público) u (888) 232-3228 (Sistema de Solicitudes de Información)

Dirección de Internet: <http://www.cdc.gov/>

Colegio Americano de Obstetras y Ginecólogos

Números de Teléfono: (202) 863-2518 u (800) 762-2264 int. 192 (sólo para solicitar publicaciones)

Dirección de Internet: <http://www.acog.org>

Federación Americana de Planeamiento de la Paternidad

Número de Teléfono: (800) 230-7526

Dirección de Internet: <http://www.plannedparenthood.org>

Esta información fue adaptada de folletos del Instituto Nacional de Alergia y Enfermedades Infecciosas y de los Centros para el Control y Prevención de las Enfermedades.

Todo el material contenido en las listas de preguntas frecuentes carece de restricciones de derechos de autor, y puede ser copiado, reproducido o duplicado sin permiso de la Oficina de Salud de la Mujer del Departamento de Salud y Servicios Humanos. Se agradece citar la fuente.

Esta lista de preguntas frecuentes ha sido revisada por Sarah Landry, del Instituto Nacional de Alergia y Enfermedades Infecciosas, Institutos Nacionales de Salud

Julio de 2002